KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e juli 1965 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de termijn waarbinnen de inhaalrust moet worden verleend, alsmede van de duur van deze rust voor de werklieden die onder het Nationaal Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren", heeft de 13e juli 1965 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 10 juillet 1965 d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant, en ce qui concerne les ouvriers ressortissant à la Commission paritaire nationale de l'industrie sidérurgique, le délai dans lequel le repos compensatoire doit être octroyé ainsi que la durée de ce repos", a donné le 13 juillet 1965 l'avis suivant :

Artikel 2 van het ontwerp leze men zo :

"De inhaalrust waarop recht hebben de werklieden die 's zondags tewerkgesteld worden bij toepassing van artikel 5, § 1, of artikel 6, § 1, 13°, van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust, wordt verleend ..."(verder zoals in het ontwerp) .

Artikel 4 van het ontwerp, dat het besluit tot 1 februari 1965 doet terugwerken, dient te worden geschrapt : de wet van 6 juli 1964 geeft de Koning geen bevoegdheid om zijn uitvoeringsbesluiten te doen terugwerken.

Le texte néerlandais de l'article 2 du projet devrait être rédigé comme suit :

"De inhaalrust waarop recht hebben de werklieden die 's zondags tewerkgesteld worden bij toepassing van artikel 5, § 1, of artikel 6, § 1, 13°, van de wet van 6 juli 1964 op de zondagsrust, wordt verleend ... " (la suite comme au projet) .

L'article 4 du projet qui fait rétroagir l'arrêté au 1er février 1965 devrait être supprimé, la loi du 6 juillet 1964 n'attribuant pas au Roi le pouvoir d'assortir ses arrêtés d'exécution d'un effet rétroactif.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	H. BUCH, Ch. SMOLDERS,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
Mevrouw Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O. DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER ,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. DE KOSTER.

(get.) F. LEPAGE.